

Chambre des Représentants

SESSION 1964-1965.

29 MARS 1965.

PROJET DE LOI

organisant une intervention financière de l'Etat du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance.

L. C. AMENDEMENTS
PRÉSENTES PAR M. PIRON.

Art. 2

« In fine » du 1.^{er} alinéa, remplacer la date du :

« 1^{er} septembre 1963 »,

par celle du :

« 6 février 1965 »,

JUSTIFICATION.

La justification de la date retenue, à l'Exposé des Motifs, est sans fondement.

La date qui s'impose est donc celle de la conclusion desdits Accords, soit le 6 février 1965. C'est en effet à cette date que les négociateurs de l'Accord connaissaient l'étendue des dommages subis par les Belges.

Il n'est pas besoin de faire remarquer que seule cette date du 6 février 1965 couvre les événements de Stanleyville, dont les dommages corporels sont couverts tandis que les dommages matériels ne le seraient pas.

Art. 5.

I. - A. En ordre principal,

Au 1^{er}, remplacer le dernier alinéa par ce qui suit:

« Toutefois, pour le calcul de l'intervention financière à allouer à la société, sont seules prises en considération les parts du dommage global indemnisable qui sont affectées aux associés de nationalité belge autres que les com-

Voir:

998 (1964-1965) :

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2: Amendements.
- N° 3: Rapport.
- N° 4: Amendement.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1964-1965.

29 MAART 1965.

WETSONTWERP

tot regeling van de financiële staatsrussenkomst wegens schade aan private goederen veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid.

I. - AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER PIRON.

Art. 2.

Op de voorlaatste regel van het eerste lid, de datum:

« 1 september 1963 »,

vervangen door:

« 6 februari 1965 »,

VERANTWOORDING.

De in de Memorie van Toelichting gegeven verantwoording van de gekozen datum is ongegrond.

Dochta' dient de datum te worden genomen waarop de desbetreffende akkoorden werden gesloten, d.w.z., 6 februari 1965. Immers, op die datum hadden de onderhandelaars van het akkoord kennis van de omvang van de door de Belgen geleden schade.

Men hoeft er niet op te wijzen dat al'een deze datum van 6 februari 1965 betrekking kan hebben op de gebeurtenissen van Stanleyville, waarvan de lichamelijke schade wordt vergoed, terwijl de materiele schade niet zou worden vergoed.

Art. 5.

1. - A. In hoofdde, .

In het 1^o het laatste lid vervangen door wat volgt :

« Voor de betekening van de aan de vennootschap toe te kennen [financiële tussenkomst] toetden echtet elleen in aanmetking genomen de delen van de globale te oergoeden schade die beirekking hebben op de niet-commenditelte ven-

Zie:

998 (1964-1965) :

- N° 1: Wetsontwerp .
- N° 2: Amendementen.
- N° 3: Verslag.
- N° 4: Amendement.

mandttoires, il l'exclusion des associés déchus par application de l'article 7. Ces parts sont déterminées au prorata des intérêts détenus, il la date du dommage, par ces associés. La règle énoncée à l'article 10, § 2, 2°, de la présente loi s'applique à chacune des parts de dommage ainsi déterminées. »

JUSTIFICATION.

L'amendement a pour but de l'établir l'équité à l'égard des personnes associées en considérant ~ uniquement pour le calcul du montant de l'indemnité -- ces personnes comme des individus ordinaires à la date du dommage.

Un exemple fait apparaître la différence de traitement consacrée par le texte actuel entre les personnes physiques, d'une part, et les sociétés de personnes, d'autre part, du fait du plafonnement de l'indemnité prévu à l'article 10 (coefficient nul au-delà d'un montant de dommages de 10 millions) :

a) Trois personnes physiques, indivisaires ordinaires.

Montant du dommage global: 30 millions.

L'indemnité est calculée sur base d'un montant individuel de dommages de 10 millions. soit :

à chacun: 2 225 000 francs,
au total : 7 775 000 francs.

b) Ces trois personnes ont constitué une société commerciale.

Montant du dommage global: 30 millions.

Il n'y a qu'un seul sinistré: la société.

L'indemnité est plafonnée à 2250000 francs (coefficient nul à partir de 10 millions de dommages),

Pretons à présent un exemple plus complet, auquel nous appliquerons comparativement les deux systèmes, celui du projet et celui de l'amendement,

Société de personnes ayant subi un dommage de 25000000 de francs.

Composants : 3 Belges et 2 étrangers, chaque personne étant intéressée à raison de 20 %.

a) Indemnité selon le projet:

-- plafonnée à 2 225 000 francs.
- limitée à (3 fois 20 %) 60 % = 1 335 000 francs.

b) Indemnité selon l'amendement:

Montant du dommage à retenir pour le calcul :

60 % de 25 000 000 = 15 000 000 de francs,

Parts de dommage dans le chef des trois personnes de nationalité belge:

X... : 5 millions;
Y... : 5 millions;
Z... : 5 millions.

Indemnité selon la grille de l'article 10:

X... : 1 725 000;
Y... : 1 725 000;
Z... : 1 725 000.

Total de l'indemnité à allouer à la Société: 5 175 000 francs.

B, -- En ordre subsidiaire.

1. - Au cas où l'amendement principal à l'article 5 ne serait pas adopté, insérer un article 4bis (nouveau), ainsi conçu:

« Art. 4bis (nouveau). - Sont assimilés aux personnes physiques et indemnisés au prorata des intérêts qu'ils détenaient au jour du dommage, les Belges associés dans des sociétés commerciales de personnes constituées conformément à la législation belge, à celle du Congo belge ou à celle de la République démocratique du Congo. L'indemnité, calculée selon les règles de l'article 10 de la présente loi, dans le chef de l'associé, est attribuée directement à celui-ci. »

noter van Belgische nationaliteit, met uitsluiting van de vennoten die van hun rechten ueroorloofd; zijn oerk leord bij toepassing, van artikel 7. Deze delen worden oestgesteld in uerhouding tot de eendelen die op de dag van de schade in handen van deze vennoten toeren, De in artikel 10, § 2, 2°, van deze wet oeroette regel is op elk van de aldus oostgestelde delen van de schade toepasselijk, »

VERANTWOORDING.

Dit amendement strekt ertoe de onrechtvaardigheid t.o.v. de vennoten te herstellen, door die personen op de datum van de schade als gewone deelhebbers in onverdeeld bezit te beschouwen, met dien verstande dat zulks uitsluitend met het oog op de berkenlijng van de vergoeding geschiedt.

Uit het onderstaande voorbeeld blijkt duidelijk het onderscheid dat het huidige artikel 10 maakt tussen natuurlijke personen en personenvennootschappen, door een maximumgrens aan de vergoeding te stellen (coefficient nul boven een schade van 10 miljoen) :

8) Drie natuurlijke personen, gewone deelhebbers, hi onverdeeld bezit,

Bedrag van de globale schade : 30 miljoen,

De vergoeding wordt berekend op basis van een individueel schadebedrag van 10 miljoen, d.i. :

aan ieder : 2 225 000 frank,
totaal : 7 775 000 frank.

b) Die drie personen hebben een handelsvennootschap opgericht.

Bedrag van de globale schade : 30 miljoen.

Er is slechts één getroffene: de vennootschap.

De vergoeding blijft beperkt tot 2225 000 frank (coefficient nul boven 10 miljoen frank schade).

Hier volgt nu een vollediger voorbeeld, waarbij wij beide systemen, dat van het ontwerp en dat van het amendement, met elkaar vergelijken.

Personenvennootschap die voor 25 000 000 frank schade opgelopen heeft,

Samenstelling : 3 Belgen en 2 vreemdelingen, die elk voor 20 % aandelen hebben.

a) Vergoeding volgens het ontwerp:

- begrensd tot 2 225 000 frank.
- beperkt tot (3 maal 20 %) 60 % = 1 335 000 frank,

b) Vergoeding volgens het amendement:

Voor de berekening in aanmerking komend bedrag van de schade:
60 % van 25 000 000 = 15 000 000 frank.

Aandeel van de drie personen van Belgische nationaliteit in de schade :

X... : 5 miljoen;
Y... : 5 miljoen;
Z... : 5 miljoen,

Vergoeding volgens de in artikel 10 voorkomende schaal:

X... : 1 725 000;
Y... : 1 725 000;
Z... : 1 725 000.

Totaal van de aan de vennootschap toe te kennen vergoeding: 5 175 000 frank.

B, - In bijkomende orde,

1. - Ingeval het amendement in hoofdeorde op artikel 5 niet aangenomen wordt, tussen artikel 41 en artikel 5 van het ontwerp een artikel 4bis (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt:

« Art. 4bis (nieuw). --- Met de natuurlijke personen worden gelijkgesteld en als dusdanig worden uetgeod in uerhouding tot de eandelen die zij op het ogenblik van de schade bezaten, de Belgen die deelgetioot toeten in de overeenkomstig de Belgische wetgeving, de wetgeving van Belgisch-Congo of van de Democratische Republiek Congo gestichte personenvennootschappen van koophandel, De uolgetis de in artikel 1a van deze wet oeroette tegelen voor elk vennoot berekende vergoeding wordt rechrstreeks aan die oennoot toegekend. »

2. ~ A l'article 5, supprimer le 1'.

JUSTIFICATION.

On pourrait objecter que, dans le système préconisé par l'amendement principal, l'accroissement d'indemnité des associés belges constitue indirectement un accroissement dans le chef des associés étrangers, puis que l'indemnité est attribuée à la personne morale sinistrée et qu'elle entre ainsi dans l'actif commun.

C'est afin de rencontrer cette objection que l'amendement subsidiaire est présenté.

Il suffit, pour atteindre le but recherché, il savoir la seule indemnisation des sinistrés belges, de considérer les associés d'une société sinistrée, comme étant sinistrés personnellement, au prorata de leurs parts sociales.

On leur applique alors la présente loi dans ses dispositions relatives aux personnes physiques.

II. -, Au même article 5, remplacer le 2' par le texte ci-après:

« 2° Les sociétés commerciales constituées conformément à la législation belge, à celle du Congo belge ou à celle de la République démocratique du Congo, dont le capital social, d'un maximum de 25 millions, était, à la date du dommage, exclusivement composé de parts nominatives, et qui satisfont en outre aux conditions visées sub a) et b) du 1° ci-avant.

» L'intervention financière n'est toutefois allouée à ces sociétés qu'au prorata des intérêts détenus, à la date du dommage, par les associés de nationalité belge, à l'exclusion de ceux déchus par application de l'article 7. »

JUSTIFICATION.

Il est certain que l'indemnisation des grandes sociétés de capitaux sort manifestement de l'économie du projet et entraînerait une charge insurmontable pour le Trésor. D'ailleurs, ces sociétés ont des réserves suffisantes pour faire face aux dommages subis et les réparer par leurs propres moyens.

Toutefois, il existe de moyennes et même de petites sociétés commerciales qui ne sont pas des sociétés de personnes et l'en sont pas moins dignes d'intérêt. Telles se présentent les sociétés à capital restreint, constitué de parts nominatives. La détermination des titulaires doit être aisée, sur base des registres de la société au moment du sinistre, ce qui doit permettre de vérifier si la majorité des capitaux soumis au régime de la société était à ce moment entre les mains de Belges. Au surplus, nul reproche ne peut être adressé à l'amendement de s'écarter du principe de la solidarité nationale, puisque la société ne bénéficierait de l'indemnisation qu'au prorata de la somme des parts sociales appartenant à des Belges.

III. - Au même article 5, ajouter un 3°, rédigé comme suit:

« 3° sous réserve des dispositions de l'article 9, § 2, e), les associations privées dotées de la personnalité civile depuis une date antérieure au 30 juin 1960, qui, à la date du dommage, avaient renseignement pour activité principale.

» L'intervention financière n'est toutefois allouée à ces associations qu'au prorata du nombre de leurs membres effectifs qui étaient de nationalité belge à la date du dommage, à l'exclusion des membres déchus par application de l'article 7. »

JUSTIFICATION.

Il est évident que l'alinéa 2 du texte du projet limite l'indemnisation aux seules missions catholiques: c'est la conséquence directe de la condition visant la nationalité belge de la majorité des membres. Tout en reconnaissant qu'il est juste et équitable de permettre à ces missions de continuer leur tâche de civilisation et d'éducation, dans des conditions

2. - In artikel 5, het 1° weglaten.

VERANTWOORDING.

Men zou kunnen opwerpen dat de verhoging van de vergoeding van de Belgische vennooten volgens het bij het amendement in hoofde voorgesteld systeem onrechtvaardig neerkomt op een verhoging voor de vroege vennoten, aanzeggen de vergoeding wordt toegekend aan de getroffen rechtspersoon en aldus in het gemeenschappelijk bezit opgenomen wordt.

Het amendement illijkomende orde is bedoeld als een antwoord op deze bedenking.

Om het gewenste doel te bereiken, nl, alleen de Belgische getroffen te vergoeden, kan worden volstaan met de vennoten Van een getroffen vennootschap als persoonlijk getroffen te beschouwen, in verhouding tot hun maatschappelijke aandelen.

In dit geval worden de bepalingen betreffende de natuurlijke personen van de onderhavige wet eenvoudig op die getroffen toegepast.

II. - In hetzelfde artikel 5, het 2° vervangen door de hierna volgende tekst:

2° De overeenkomstig de Belgische wetgeving, de toetgeving van Belgisch-Congo of van de Democratische Republiek Kongo opgerichte handelsvennootschappen, waarvan het maatschappelijk kapitaal van maximum 25 miljoen, op de dag van de schade, uitsluitend bestond uit aandelen op naam en die voordien aan de onder 1°, a) et b), hierboven bedoelde voorrechten oordeelden,

» De financiële tussenkomst wordt een die vennootschappen een toel slechts otleend in de verhouding tot de aandelen die de vennoten van Belgische nationaliteit op de dag van de schade bezeten, met uitsluiting van de vennoten die bij toepassing van artikel 7 van hun rechten veroelen zijn overleden, »

VERANTWOORDING.

De vergoeding van de grote kapitaalvennootschappen valt ongetwijfeld buiten de opzet van het ontwerp en zou voor de Schatkist een ondraaglijke last met zich brengen. Die vennootschappen beschikken trouwens over voldoende reserves om het hoofd te bieden aan de geleden schade en die uit eigen middelen te herstellen.

Er bestaan echter middelgrote en zelfs kleine handelsvennootschappen die geen personenvennootschappen zijn en niettemin onze aandacht verdienen. Dit zijn met name de vennootschappen met beperkt kapitaal, bestaande uit aandelen op naam. Het moet niet zo moeilijk zijn op grond van de registers van de vennootschap uit te maken wie de aandeelhouders zijn op het ogenblik waarop de schade is ontstaan, zodat meteen nagegaan kan worden of de meerderheid van het kapitaal, dat onder de vennootschapsregeling valt, op het bedoelde ogenblik in handen van Belgen was. Bovendien kan aan het amendement niet worden aangewreven dat het afwijkt van het principe van de nationale solidariteit, aangezien de vennootschap slechts zou worden vergoed in verhouding tot het gedeelte van de maatschappelijke aandelen dat aan Belgen toebehoorde.

III. -- In hetzelfde artikel 5, een 3° toevoegen, dat luidt als volgt:

« 3° onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 9, § 2, e), de particuliere verenigingen die te vóór 30 juni 1960 rechtspersoonlijkheid bezeten en die op dezelfde datum hun onderwijs als hoofdactiviteit hadden.

» De financiële tussenkomst wordt een die verenigingen evenwel slechts oerleend in de oerhouding tot het aentel ven hun vaste leden die van Belgische nationaliteit waren op het ogenblik toerop de schade is ontstaan, met uitsluiting van de leden die bij toepassing van artikel 7 van hun rechten veroellen zijn overleden, »

VERANTWOORDING.

Het is duidelijk dat het 2° van het ontwerp de vergoeding beperkt tot de katholieke missies. Dat is het directe gevolg van de voorwaarde dat de meerderheid van de leden de Belgische nationaliteit moeten bezitten. Wij geven toe dat het niet meer dan billijk is dat die missies in staat worden gesteld hun beschaving- en opvoedingswerk voort te zetten.

souvent fort difficiles. ne serait-il pas, aussi juste et aussi équitable de tenir compte des préjudices causés aux missions protestantes, dont il est patent que la majorité des membres ne sont pas de nationalité belge? Est-il sage, en ces temps d'œcuménisme, d'exclure ces dernières et d'opposer, par là, sur le terrain de l'enseignement des autochtones, deux confessions?

Par ailleurs, le principe même de la réparation des dommages subis par des associations sans but lucratif -- pour reprendre l'expression équivalente de notre droit belge -- pourrait être contesté. Pourquoi indemniser une perte subie par une association dont le capital est, par définition, en dehors du patrimoine privé des membres qui la composent? Pourquoi une association de personnes physiques, privées, par définition, de tout droit sur le patrimoine social de l'association, doit-elle bénéficier d'une mesure de solidarité nationale?

C'est dans cette optique, et sans intention de proposer l'abrogation de la mesure envisagée par le Gouvernement, qu'il faut néanmoins s'étonner de le voir réserver un avantage tellement exorbitant sous l'angle des principes généraux à une seule catégorie d'associations à caractère religieux. L'amendement a donc pour objet de faire oublier de graves conséquences sur le plan juridique en réalisant au maximum l'alignement, sur le plan des dispositions de la loi d'indemnisation, de toutes les associations privées chargées de l'enseignement, tant catholiques que protestantes.

Cet alignement est réalisé par la suppression de la condition de nationalité dans le chef de l'association en tant que telle,

Le correctif nécessaire, conforme au principe de la solidarité nationale, est apporté par l'alinéa 2, qui prévoit que l'association à majorité étrangère ne sera indemnisée que pour autant qu'elle comprenne des membres effectifs de nationalité belge et au prorata du nombre de ceux-ci.

zcten. In omstandigheden die vaak heel moeilijk zijn; ware het niet even rechtvaardig rekening te houden met de aan de protestantse missies veroorzaakte schade, waarvan de meeste leden kennelijk niet van Belgische nationaliteit zijn? Is het wel geraden in deze tijd van œcuménisme de laatstgenoemde uit te sluiten en zodanig twee geloofsbepijdenissen te tegenover elkaar te stellen op het gebied van het onderwijs van de inheemse bevolking?

Bovendien zou het beginsel zelf van de schadevergoeding van de door verenigingen -- zonder winstoogmerk -- geleden schade -- om het met een in het Belgische recht gebruikelijke -- uitdrukking te zeggen -- betwist kunnen worden. Waarom een verlies vergoed dat is geleden door een vereniging waarvan het kapitaal per definitie gelegen is buiten het particulier vermogen van de leden die de vereniging vormen? Waarom moet een vereniging van natuurlijke personen die per definitie verstoken zijn van elk recht op het sociaal vermogen van de vereniging, het voordeel van een maatregel van nationale solidariteit genieten?

Met dat voor ogen en zonder de opheffing van de door de Regeling voorgenomen maatregel te willen voorstellen, moet men toch toegeven dat het verwonderlijk is dat een zo overdreven voordeel op grond van algemene beginselen uitsluitend wordt toegekend aan een enkele categorie van verenigingen met een religieus karakter. Het amendement strekt er dus toe elke inconsequentie op juridisch gebied te vermijden door alle particuliere verenigingen welke met het onderwijs zijn belast, zowel katholieke als protestantse, zoveel mogelijk op gelijke voet te plaatsen ten aanzien van het bepaalde in de wet op de vergoeding van de geleden schade.

Die gelijkstelling wordt verwezenlijkt door de nationaliteitsvoorwaarde af te schaffen voor de vereniging als zodanig.

Het nodige correctief wordt, overeenkomstig het principe van de nationale solidariteit, aangebracht door het tweede lid, waarin bepaald wordt dat de vereniging, waarvan de leden in meerderheid uit vreemdelingen bestaan, slechts wordt vergoed voor zover zij vaste leden van Belgische nationaliteit telt en in verhouding met het getal van deze laatste.

M, PIRON,

IL ~ AMENDEMENTS
PRESENTES PAF. (M. MUNDELEER.)

Article premier.

Au § 1^{er}, modifier comme suit le 1^{er} alinéa:

« Sauf dans les cas où la réparation est organisée par des lois particulières ou par des conventions internationales, donnent lieu à une intervention financière, sous les conditions déterminées par la présente loi, les dommages et pertes définitives subis sur le territoire de la République démocratique du Congo, affectant des avoirs privés, professionnels, corporels, incorporels, meubles ou immeubles et trouvant leur cause dans un ou plusieurs des faits définis à l'article 2. »

Art. 2.

Remplacer le 6^e de cet article par ce qui suit:

« 6° l'évacuation à la suite d'un état grave d'insécurité ou d'une détérioration telle de l'organisation administrative au judiciaire locale que l'exercice normal de la profession qui en dépend directement est devenu impossible. »

Art. 9.

1. -- Au § 1^{er}, modifier comme suit le 1^{er}-alinéa:

« Seuls donnent lieu à intervention financière, dans les conditions fixées par la présente loi, les dommages ou pertes affectant une des catégories d'avoirs ci-après: »

2. -- Compléter le même § 1^{er} par un n° 6, libellé comme suit:

« 6. avoirs professionnels incorporels. »

3. - Modifier comme suit le § 2 de cet article:

« Sont toutefois exclus:

« a) les dommages causés à des biens ou éléments purement somptuaires;

« b) les dommages causés aux biens immeubles qui, postérieurement au 30 juin 1960, ont été acquis à titre onéreux autrement que par voie d'apport en société;

« c) les dommages causés aux biens meubles et immeubles qui, postérieurement au 1^{er} janvier 1959, ont fait l'objet d'une acquisition à caractère spéculatif;

« d) les dommages causés aux biens meubles et immeubles appartenant aux personnes visées à l'article 4, b), possédaient dans des conditions autres que celles définies par cette disposition;

« e) les dommages causés aux biens meubles et immeubles appartenant aux associations définies à l'article 5, 2°, dans la mesure où ces biens ont été acquis ou constitués au moyen d'interventions des pouvoirs et organismes publics;

« f) les pertes professionnelles subies pour des activités commencées après le 30 juin 1960. »

Art. 10.

Au § 1^{er}, remplacer le 2^e alinéa par ce qui suit:

« Les éléments incorporels constituant les fonds de commerce ou les cabinets de personnes exerçant des professions libérales sont forfaitairement évalués au double du revenu

II... AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HBER MUNDELEER.

Eerste artikel.

In § 1, het eerste lid wijzigen als volgt:

« Behoudens de gevallen waarin de schadevergoeding door bijzondere wetten of door internationale overeenkomsten is geregeld, komt voor een financiële staatsuitspraak onder de bij deze wet vastgestelde voorwaarden in aanmerking, de schade en het definitieve verlies die op het grondgebied van de Democratische Republiek Kongo zijn geleden, die betrekking hebben op particuliere, professionele, lichamelijke, onlichamelijke, roerende of onroerende bezittingen en die hun oorzaak vinden in een of meer bij artikel 2 omschreven feiten, »

Art. 2.

Het 6^e van dit artikel vervangen door wat volgt:

« 6° de evacuatie ten gevolge van ernstige onzekere omstandigheden of van een zodanige oorsiechting van de pleetselijke administratieve of gerechtelijke organisatie, dat het daaraan rechtstreeks afhangende beroep niet meer normaal uitgeoefend kan worden, »

Art. 9.

1. ~ In § 1, het eerste lid wijzigen als volgt:

« Voor een financiële uitspraak onder de bij deze wet gestelde voorwaarden komt alleen in aanmerking de schade of de verliezen welke betrekking hebben op een der volgende categorieën van bezittingen: »

2. ~ Dezelfde § 1 aanvullen met een n° 6, dat luidt als volgt:

« 6. onlichamelijk bedrijfsbezit, »

3. ~ Paragraaf 2 van dit artikel wijzigen als volgt:

« Uitgesloten wordt echter:

« a) de schade die oetoorzeekt is aan goederen of bestanddelen van louter weidekarakter;

« b) de schade die oetoorzeekt is aan de onroerende goederen, die na 30 juni 1960 onder bezwarende titel zijn verkregen, op een andere wijze dan door inbreng in een vennootschap;

« c) de schade die oetoorznakt is aan roerende en onroerende goederen die, na 1 januari 1959, met speculatiedoel-einden zijn verkregen;

« d) de schade die veroorzaakt is aan toetende en onroerende goederen die de in artikel 1, b) bedoelde personen bezaten onder andere dan in die bepaling beschreven omstandigheden;

« e) de schade die oetoorzeekt is aan roerende en onroerende goederen die toebehoren aan de in artikel 5, 2°, bedoelde private verenigingen, in de mate dat die goederen verworven of opgericht werden met bijdragen van openbare besturen en instellingen;

« f) de beroepsuitleizer: die geleden iorden uit hooide (Jansctioiteiten, waarmede na 30 juni 1960 is begonnen. »

Art. 10.

In § 1, het 2^e lid vervangen door wat volgt:

« De onlichamelijke bestanddelen die de handelszaak of het keblnet vocmen van personen die een vrii becoep uitoefenen, iorden forfaitair geschat op het dubbele van het

professionnelle annuel imposable pour l'une des deux dernières années qui ont précédé le 30 juin 1960 ou tel qu'il apparaît à l'extrait de rôle fiscal établi par l'Administration des Finances de la Colonie pour l'exercice 1959,

» Le Roi fixe, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, les modalités de l'estimation des Buttes pertes et dommages: celles-ci peuvent également comprendre des règles forfaitaires tant pour la détermination de la consistance des dommages que pour leur évaluation.

JUSTIFICATION,

Il est inutile de rappeler les éléments de sécurité que contenait le « pari congolais ».

Malheureusement, ce pari a été perdu. Toutefois, le Gouvernement n'a pas cessé d'encourager nos compatriotes à poursuivre leurs activités en Afrique. Dès lors, le pays se doit, en vertu de la solidarité nationale, de réparer les préjudices subis.

Le Gouvernement se propose de limiter son intervention aux seuls cas de destructions matérielles, à la suite de pillages, d'agressions, de réquisitions et plus généralement d'atteintes directes aux biens, de la part d'éléments hostiles agissant au Congo, mais il ne tient pas compte des avoirs professionnels abandonnés et aujourd'hui irrécupérables.

Dès le moment où il a été considéré qu'il fallait venir en aide à nos compatriotes, il nous appartient de les indemniser tous pour tous les préjudices subis, et non quelques-uns en vertu d'une classification qui ne trouve aucune justification.

C'est le but poursuivi par les amendements aux articles 1, 2, 9 et 10.



Article premier.

Au § 2, supprimer le 2^e alinéa.

JUSTIFICATION.

L'indemnisation organisée par la présente loi se fonde sur la solidarité nationale. Dès lors, une partie du préjudice étant seulement réparée, il serait mal venu de la part du gouvernement d'empêcher nos compatriotes d'essayer de récupérer la totalité de leurs dommages en demandant la partie complémentaire à l'O.N.U. ou à la République démocratique du Congo.

Il ne s'agit que d'une application classique des principes de la responsabilité aquilienne et il ne se justifie pas que le gouvernement puisse en limiter l'application, surtout après la perte du « pari congolais ».



Art.2.

1. - « In fine » du premier alinéa, remplacer la date du :
« 1^{er} septembre 1963 »,
par celle du :
« 6 février 1965 ».

2. -- Au 5^e, 3^e et 4^e lignes, remplacer la date du :
« 1^{er} septembre 1963 »,
par celle du :
« 6 février 1965 ».

JUSTIFICATION,

Les récents événements survenus notamment en fin de 1964 sont autant que les précédents, les suites logiques de l'octroi de l'indépendance à la République démocratique du Congo.

Au surplus, le Gouvernement belge n'a pas cessé, au cours des années 1961 à 1964 d'engager les citoyens belges à retourner au Congo.

[eerlijk] belestbeer beroepsinkotnen (door een van de leetstie twee jaren die 30 juni 1960 voorafgingen, of zoals bij blijkt uit het: uitreksel van de door het Bestuur van Financien van de Kolonie voor het dienstjaar 1959 opgestelde fiscale rol,

» De Koning bepeelt, bij een in de Ministerraad oerlegd koninklijk besluit, de wijze van raming, van het andere oerles en van de schade, die wijze kan eveneens forfaitaire regden omvetten, zciet wat het bepelen !Jan de omvenq der schude els wat de schatting ervan betreft, »

VERANTWOORDING.

Het Is overbodig eraan te herinneren welke factoren inzake veiligheid vervat waren in de « Kongolese weddenschap ».

Jammer genoeg is die weddenschap verloren. De Regering heeft evenwel niet opgehouden onze landgenoten aan te moedigen om hun activiteit in Afrika voort te zetten. Krachtens het beginsel van de nationale solidariteit is het land dan ook gehouden de geleden schade te herstellen.

De Regering neemt zich voor haar tegemoetkoming te beperken tot de gevallen van materiële vernieling ingevolge plundering, aanslag, opslagen en, in het algemeen, rechtstreekse aantasting van goederen. Geleed door vlandige elementen in Congo; zij houdt echter geen rekening met de eigendommen i.v.m. het beroep, die zijn achtergelaten en niet meer teruggewonnen kunnen worden.

Wanneer wij eenmaal besloten hebben onze landgenoten te helpen, dienen wij ze allen te vergoeden voor alle opgelopen schade, en niet slechts enkele onder hen ingevolge een rangschikking die volkomen onverantwoord is.

Dit is het doel van de door ons voorgestelde amendementen op de artikelen 1, 2, 9 en 10.



Eerste artikel.

In § 2, vgl. 9 van het tweede lid.

VERANTWOORDING.

De door deze wet geregelde vergoeding steunt op de nationale solidariteit. Daar slechts een deel van de schade wordt vergoed, zou de Regering er verkeerd aan doen te verhinderen dat onze landgenoten de totaliteit van de opgelopen schade trachten te recuperen door het aanvullende deel aan de U.N.O. of aan de Democratische Republiek Congo te vragen.

Het gaat hier slechts om een klassieke toepassing van de beginselen van de aansprakelijkheid voor quasidelicten en men ziet niet in waarom de Regering die toepassing zou kunnen beperken, vooral na de « Kongolese weddenschap » te hebben verloren.



Art.2.

1. — (« In fine » van het eerste lid, de datum :
« 1 september 1963 »,
vervangen door:
« 6 februari 1965 ».

2. - Onder n^o 5, 3^e en 4^e regels, de datum:
« 1 september 1963 »,
vervangen door:
« 6 februari 1965 ».

VERANTWOORDING,

De recente gebeurtenissen, die onder meer eind 1964 plaatsvonden, zijn evenzeer als de vroegere gebeurtenissen het logische gevolg van het verlenen van de onafhankelijkheid aan de Democratische Republiek Congo.

Overigens heeft de Belgische Regering tijdens de jaren 1960-1964 nooit opgehouden de Belgische ingezetenen aan te zetten om naar Congo terug te keren.